

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2006/C 75/01	Euroens vekselkurs .....	1
2006/C 75/02	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse .....	2
2006/C 75/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4158 — TowerBrook Investors/GSE) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	5
2006/C 75/04	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af suktermajs, tilberedt eller konserveret, i form af kerner, med oprindelse i Thailand .....	6
2006/C 75/05	Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der er ydet efter Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter .....	10
2006/C 75/06	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(1)</sup> .....	14
2006/C 75/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4190 — Autostrade/SIAS/Costanera) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	17
2006/C 75/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4100 — Seagate/Maxtor) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	18
2006/C 75/09	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4090 — WEST LB/Odewald/ASH) <sup>(1)</sup> .....	19
2006/C 75/10	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4126 — LBO France/Cegelec Holdings) <sup>(1)</sup> .....	19

II *Forberedende retsakter*

.....

---

III *Oplysninger*

**Kommissionen**

2006/C 75/11	Indkaldelse af forslag — eLearning-program — EACEA/01/06 .....	20
2006/C 75/12	Indkaldelse af forslag til indirekte FTU-aktioner vedrørende særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration om »strukturering af det europæiske forskningsrum« — Indkaldelsens titel: PRO INNO Europe — Indkaldelsens referencenummer: FP6-2006-INNOV-10 (Område 2-4) .....	22



## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

27. marts 2006

(2006/C 75/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2025	SIT	slovenske tolar	239,59
JPY	japanske yen	140,15	SKK	slovakiske koruna	37,565
DKK	danske kroner	7,4617	TRY	tyrkiske lira	1,6160
GBP	pund sterling	0,68830	AUD	australske dollar	1,6999
SEK	svenske kroner	9,3550	CAD	canadiske dollar	1,4100
CHF	schweiziske franc	1,5733	HKD	hongkongske dollar	9,3312
ISK	islandske kroner	86,84	NZD	newzealandske dollar	1,9753
NOK	norske kroner	7,9670	SGD	singaporeanske dollar	1,9460
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 173,22
CYP	cypriotiske pund	0,5759	ZAR	sydafrikanske rand	7,5168
CZK	tjekkiske koruna	28,670	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,6495
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3280
HUF	ungarske forint	264,18	IDR	indonesiske rupiah	10 876,61
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,443
LVL	lettiske lats	0,6960	PHP	filippinske pesos	61,496
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	33,4150
PLN	polske zloty	3,9048	THB	thailandske bath	46,807
RON	rumænske lei	3,5112			

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten  
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2006/C 75/02)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 24.1.2006

**Medlemsstat:** Spanien (Castilla y León)

**Sag nr.:** N 8/06

**Støtteordning:** Støtte til de salgsfremmende foranstaltninger, der gennemføres af rådene for oprindelsesbetegnelser og geografiske herkomstbetegnelser, forvaltningsorganerne for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder (kvbd) og rådet for økologisk landbrug i Castilla y León, med henblik på at udvikle frivillige programmer om udbredelse af fødevarekvalitet

**Formål:** At udvikle informationskampagner om kontrolsystemer vedrørende fødevarekvalitet for at øge forbrugernes tillid til landbrugsprodukter og fremme landbrugsproduktionen som helhed

**Retsgrundlag:** «Acuerdo de 20 de diciembre de 2005, del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León, por el que se establece la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario en las actividades promovidas por Consejos Reguladores de Denominaciones de Origen Protegidas (DOP) e Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP), órganos de gestión de vinos de calidad producidos en regiones determinadas (v.c.p.r.d.) y el Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León para el desarrollo de programas voluntarios de divulgación de la calidad alimentaria»

**Rammebeløb:** 1 150 000 EUR

**Støtteintensitet:** 50 % af de samlede udgifter til de planlagte foranstaltninger, dog højst 90 000 EUR pr. modtager

**Varighed:** 23. december 2005 til 30. november 2006

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Støtteintensitet:** Op til 100 % af eksperthonorarerne

**Varighed:** Ubegrænset

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 25.1.2006

**Medlemsstat:** Det Forenede Kongerige

**Sag nr.:** N 190/B/2005

**Støtteordning:** Udvidelse af rabatten på klimaforandringsafgiften (havebrug)

**Formål:** Med denne udvidelse af støtteordning nr. NN 12/04, NN 28/04 og NN 27/04 vil havebrugere kunne nyde godt af nedsættelsen på 80 % af klimaforandringsafgiften, hvis de indgår miljøforpligtelser

**Retsgrundlag:** Finance Act 2000, Section 30 and Schedules 6 and 7

**Rammebeløb:** 25 mio. GBP (36,4 mio. EUR)

**Støtteintensitet:** 80 %

**Varighed:** Fra datoen for Kommissionens godkendelse til den 31. marts 2011

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 22.12.2005

**Medlemsstat:** Frankrig

**Sag nr.:** NN 75/A/2005

**Støtteordning:** Støtteordning for kriseramte virksomheder (AGRIDIFF) — teknisk bistand

**Formål:** At yde teknisk bistand til kriseramte virksomheder

**Rammebeløb:** 1 mio. EUR

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 27.2.2006

**Medlemsstat:** Det Forenede Kongerige

**Sag nr.:** N 435/2004

**Støtteordning:** Avlsregister for heste (*The National Breeding, Evaluation and Performance Database*)

**Formål:** At oprette et avlsregister med henblik på at forbedre forvaltningen af hesteavl i Det Forenede Kongerige

**Retsgrundlag:** Administrativ foranstaltning

**Rammebeløb:**

— Udgifter for *National Equine Database*:

2004/2005: 253 000 GBP

2005/2006: 120 000 GBP

2006/2007: 127 000 GBP

— Minimumsstøtte til *National Equine Database Society*: 45 000 GBP over en treårig periode

— Betaling for ydelser, der leveres af *National Equine Database Society*: 112 860 GBP om året

**Støtteintensitet:** Forskellige beløb

**Varighed:** 2004-2007

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 24.2.2006

**Medlemsstat:** Italien (Umbria)

**Sag nr.:** N 515/05

**Støtteordning:** Interventioner i landbrugsområder, der blev ramt af vejrbegivenheder (voldsomt snefald fra 18. januar til 3. marts 2005 i provinsen Perugia)

**Formål:** At yde erstatning for beskadigelser af landbrugsproduktion og -strukturer som følge af ugunstige vejrforhold (voldsomt snefald fra 18. januar til 3. marts 2005 i provinsen Perugia)

**Retsgrundlag:** Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

**Rammebeløb:** Skal finansieres over det budget, der blev godkendt i forbindelse med sag NN 54/A/04

**Støtteintensitet:** Op til 100 %

**Varighed:** Gennemførelse af en støtteordning, som Kommissionen har godkendt

**Andre oplysninger:** Gennemførelse af den ordning, som Kommissionen godkendte i forbindelse med statsstøttesag NN 54/A/2004 (Kommissionens brev K(2005) 1622 endelig af 7. juni 2005)

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 3.2.2006

**Medlemsstat:** Spanien (Madrid)

**Sag nr.:** N 522/2005

**Støtteordning:** Støtte til fornyelse af den regionale traktorpark

**Formål:** At forbedre landbrugets produktionsvilkår ved at gennemføre investeringer i landbrugsbedrifter, der går ud på at udskifte nedslidte traktorer med nye traktorer

**Retsgrundlag:** «Orden .../2005, de..., de la Consejería de Economía e Innovación tecnológica, por la que se regula en la Comunidad de Madrid la concesión de ayudas para la renovación del parque regional de tractores agrícolas y se aprueba la convocatoria para el año 2006.»

**Rammebeløb:** 500 000 EUR

**Støtteintensitet:** Støttebeløbet er fastsat til 30 % af det samlede investeringsbeløb, ekskl. moms, dog højst 9 000 EUR pr. traktor om året

**Varighed:** Ubestemt

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 24.1.2006

**Medlemsstat:** Nederlandene

**Sag nr.:** N 555/2002

**Støtteordning:** Udsættelse af beskatning af skjulte reserver ved ophør med husdyrbrug

**Formål:** At udsætte beskatningen af skjulte reserver i virksomheder, der deltager i en eksisterende ordning for husdyrbrug, for at fjerne hindringer for fortsat erhvervsaktivitet

**Retsgrundlag:** Artikel 3.64 van de Nederlandse Wet Inkomstenbelasting uit 2001

**Rammebeløb:** Budgettet for denne foranstaltning består af de indtægter, som staten giver afkald på at opkræve, fordi de deltagende landbrugere ikke skal betale skat af skjulte reserver, når de ophører med at drive husdyrbrug, men først når de indstiller enhver landbrugsvirksomhed. Budgettet afhænger derfor af det antal landbrugere, der faktisk deltager, værdien af deres skjulte reserver og varigheden af hver enkelt skattehenstandsperiode

**Varighed:** Ubestemt

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 24.1.2006

**Medlemsstat:** Tyskland

**Sag nr.:** N 566/05

**Støtteordning:** Støtte til anvendelse af vegetabiliske olier i landbrugs- og skovbrugsmaskiner

**Formål:** At yde driftsstøtte til landbrugs- og skovbrugsvirksomheder for at dække merudgifterne ved anvendelse af vegetabiliske maskinolier

**Retsgrundlag:** Richtlinie zur Förderung der Umrüstung der Antriebe land- und forstwirtschaftlicher Maschinen auf Pflanzenöl

**Rammebeløb:** 7,5 mio. EUR

**Støtteintensitet:** Højest 5 000 EUR pr. maskine

**Varighed:** Ansøgninger kan indgives indtil den 31. december 2008

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 3.2.2006

**Medlemsstat:** Italien (Sicilien)

**Sag nr.:** N 645/05

**Støtteordning:** Interventioner i landbrugsområder, der blev ramt af naturbegivenheder (frostvejr fra 10. januar til 10. marts 2005 i provinsen Catania)

**Formål:** At yde erstatning for beskadigelser af landbrugsproduktionen som følge af ugunstige vejrforhold (frostvejr fra 10. januar til 10. marts 2005 i provinsen Catania)

**Retsgrundlag:** Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

**Rammebeløb:** Skal finansieres over det budget, der blev godkendt i forbindelse med sag NN 54/A/04

**Støtteintensitet:** Op til 80 %

**Varighed:** Gennemførelse af en støtteordning, som Kommissionen har godkendt

**Andre oplysninger:** Gennemførelse af den ordning, som Kommissionen godkendte i forbindelse med statsstøttesag NN 54/A/2004 (Kommissionens brev K(2005) 1622 endelig af 7. juni 2005)

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.4158 — TowerBrook Investors/GSE)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

(2006/C 75/03)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 16. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 og efter en henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved TowerBrook Investors II LP (Caymanøerne), der kontrolleres af TowerBrook Investors Group (tilsammen TowerBrook Investors), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele selskabet GSE SA (Frankrig), inklusive dets datterselskab Compagnie des Contractants Regionaux (tilsammen GSE).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder

— TowerBrook Investors: investeringsfond

— GSE: fast ejendom.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4158 — TowerBrook Investors/GSE sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

## Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af suktermajs, tilberedt eller konserveret, i form af kerner, med oprindelse i Thailand

(2006/C 75/04)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »grundforordningen«<sup>(1)</sup>), hvori det hævdes, at suktermajs, tilberedt eller konserveret, i form af kerner, med oprindelse i Thailand (i det følgende benævnt »det pågældende land«) indføres til dumpingpriser, hvorved der forvoldes erhvervsgrenen i Fællesskabet væsentlig skade.

### 1. Klage

Klagen blev indgivet den 13. februar 2006 af Association Européenne des Transformateurs de Maïs Doux (AETMD) (i det følgende benævnt »klageren«) på vegne af producenter, som tegner sig for en væsentlig del, i dette tilfælde mere end 25 %, af den samlede produktion i Fællesskabet af tilberedte eller konserverede suktermajs.

### 2. Vare

Den vare, som det påstås indføres til dumpingpriser, er suktermajs (*Zea mays var. saccharata*), i form af kerner, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, som almindeligvis angives under KN-kode ex 2001 90 30, og suktermajs (*Zea mays var. saccharata*), i form af kerner, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, som almindeligvis angives under KN-kode ex 2005 80 00, med oprindelse i Thailand (i det følgende benævnt »den pågældende vare«). Disse KN-koder angives kun til orientering.

### 3. Påstand om dumping

Påstanden om dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi, fastsat på grundlag af hjemmemarkedspriserne, og priserne for den pågældende vare ved eksport til Fællesskabet.

På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

### 4. Påstand om skade

Klageren har fremlagt beviser for, at importen af den pågældende vare fra Thailand er steget i absolutte tal og udtrykt som markedsandel.

Det påstås, at den importerede vares mængde og priser bl.a. har haft negative virkninger for EF-erhvervsgrenens markedsandel, salgsmængder og priser, og at dette har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultater og finansielle situation.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

### 5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en procedure, og iværksætter herved en undersøgelse i henhold til artikel 5 i grundforordningen.

#### 5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om den pågældende vare med oprindelse i Thailand indføres til dumpingpriser, og om dette har forvoldt skade.

##### a) Stikprøver

I betragtning af det store antal parter, der er involveret i proceduren, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver i overensstemmelse med artikel 17 i grundforordningen.

##### i) Stikprøve af eksportører/producenter i Thailand

For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en prøve, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare solgt til eksport til Fællesskabet i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare solgt på hjemmemarkedet i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- om selskabet har til hensigt at fremsætte krav om en individuel dumpingmargen (kun producenter kan fremsætte krav om individuelle margener)<sup>(2)</sup>

<sup>(2)</sup> Der kan anmodes om individuelle dumpingmargener i henhold til artikel 17, stk. 3, i grundforordningen for selskaber, som ikke indgår i stikprøven.



- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter med hensyn til produktionen af den pågældende vare
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber <sup>(1)</sup>, der er involveret i produktion og/eller salg (på eksport- og/eller hjemmemarkedet) af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, som kunne være nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven
- ved at indgive ovenstående oplysninger indvilger selskabet i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis selskabet udvælges til at indgå i stikprøven, vil dette indebære, at det skal besvare et spørgeskema og acceptere et besøg med henblik på kontrol af besvarelsen. Hvis selskabet angiver, at det ikke indvilger i eventuelt at indgå i stikprøven, vil det blive anset for at have udvist manglende samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen. Følgerne af manglende samarbejdsvilje fremgår af punkt 8.

Kommissionen vil endvidere kontakte myndighederne i eksportlandet og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den finder nødvendige for at udtage stikprøven af eksportører/producenter.

## ii) Stikprøve af importører

For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- antal ansatte i alt
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i EUR af importen til og videresalget på EF-markedet af den pågældende vare med oprindelse i Thailand i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005

- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber <sup>(1)</sup>, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare
- alle andre relevante oplysninger, som kunne være nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven
- ved at indgive ovenstående oplysninger indvilger selskabet i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis selskabet udvælges til at indgå i stikprøven, vil dette indebære, at det skal besvare et spørgeskema og acceptere et besøg med henblik på kontrol af besvarelsen. Hvis selskabet angiver, at det ikke indvilger i eventuelt at indgå i stikprøven, vil det blive anset for at have udvist manglende samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen. Følgerne af manglende samarbejdsvilje fremgår af punkt 8.

Kommissionen vil endvidere kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af importører.

## iii) Stikprøve af producenter i Fællesskabet

I betragtning af det store antal EF-producenter, som støtter klagen, har Kommissionen til hensigt at undersøge den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, ved anvendelse af stikprøver.

For at sætte Kommissionen i stand til at udvælge en stikprøve anmodes alle EF-producenter om afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- nøjagtig angivelse af selskabets aktiviteter med hensyn til produktionen af den pågældende vare
- værdien i EUR af salget af den pågældende vare på EF-markedet i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- mængden i tons af salget af den pågældende vare på EF-markedet i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- mængden i tons af produktionen af den pågældende vare i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005

<sup>(1)</sup> Udtrykket forretningsmæssigt forbundne selskaber er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

— navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber <sup>(1)</sup>, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, samt nøjagtig angivelse af disse selskabers aktiviteter

- alle andre relevante oplysninger, som kunne være nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven
- ved at indgive ovenstående oplysninger indvilger selskabet i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis selskabet udvælges til at indgå i stikprøven, vil dette indebære, at det skal besvare et spørgeskema og acceptere et besøg med henblik på kontrol af besvarelsen. Hvis selskabet angiver, at det ikke indvilger i eventuelt at indgå i stikprøven, vil det blive anset for at have udvist manglende samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen. Følgerne af manglende samarbejdsvilje fremgår af punkt 8.

#### iv) Endelig udvælgelse af stikprøver

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger af relevans for udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for fristen i punkt 6 b) ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udvælgelse af stikprøverne, når den har konsulteret de berørte parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Selskaber, der indgår i stikprøverne, skal besvare et spørgeskema inden for fristen i punkt 6 b) iii) og samarbejde inden for rammerne af undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen. En afgørelse, der træffes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, kan som anført i punkt 8 være mindre gunstig for den pågældende part.

#### b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til de selskaber i erhvervsgrænsen i Fællesskabet, der indgår i stikprøven, og til alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til de eksportører/producenter i Thailand, der indgår i stikprøven og til alle sammenslutninger af eksportører/producenter, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle importørsammenslutninger, der er nævnt i klagen, samt til myndighederne i det pågældende eksportland.

Eksportører/producenter i Thailand, som fremsætter krav om en individuel margen med henblik på anvendelse af artikel 17, stk. 3, og artikel 9, stk. 6, i grundforordningen, må indgive et udfyldt spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) ii) i denne meddelelse. De skal derfor anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) i) i denne meddelelse. De pågældende parter bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, i tilfælde af at der anvendes stikprøver af eksportører/producenter, kan beslutte ikke at beregne en individuel margen for dem, hvis antallet af eksportører/producenter er så omfattende, at en individuel behandling vil være urimelig byrdefuld og hindre, at undersøgelsen afsluttes rettidigt.

#### c) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsenerne af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Oplysninger og tilhørende dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for fristen i punkt 6 a) ii).

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, forudsat at de anmoder herom og påviser, at der er særlige grunde til, at de bør høres. En sådan anmodning skal indgives inden for fristen i punkt 6 a) iii).

#### 5.2. Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser

Hvis påstanden om, at der forekommer dumping og forvoldes skade som følge heraf, bekræftes, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Fællesskabets interesser at træffe antidumpingforanstaltninger. Med henblik herpå kan EF-erhvervsgrænsen, importører, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer give sig til kende og afgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist i punkt 6 a) ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har handlet i overensstemmelse med dette, kan inden for fristen i punkt 6 a) iii) anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres. Det skal bemærkes, at der kun vil blive taget hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt dokumenterede på indgivelsestidspunktet.

#### 6. Frister

##### a) Generelle frister

##### i) For anmodning om et spørgeskema

Alle interesserede parter bør anmode om spørgeskemaer hurtigst muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

##### ii) For parter til at give sig til kende og indgive besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste procedurermæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Selskaber, der er udvalgt til en stikprøve, skal indgive besvarelsenerne af spørgeskemaet inden for fristen i punkt 6 b) iii).

## iii) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

## b) Særlig frist med hensyn til stikprøven

- i) De oplysninger, der er nævnt i punkt 5.1 a) i), 5.1 a) ii) og 5.1 a) iii) skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen agter at høre berørte parter, som har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse af prøven senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udtagningen af stikprøven, jf. punkt 5.1 a) iv), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- iii) Besvarelser af spørgeskemaet fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

**7. Skriftlige redegørelser, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance**

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter skal indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-mailadresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder også de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited (!)« og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
Kontor: J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05

**8. Manglende samarbejdsvilje**

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til de nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en interesseret part har afgivet urigtige eller vildledende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun samarbejder delvis, og afgørelserne derfor træffes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis denne havde samarbejdet.

**9. Tidsplan for undersøgelsen**

Undersøgelsen skal afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. artikel 6, stk. 9, i grundforordningen. Der kan i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i grundforordningen ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

---

(!) Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i grundforordningen og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

**Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der er ydet efter Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter**

(2006/C 75/05)

**Støtte nr.:** XA 1/2006

**Region:** Provinsen Gelderland

**Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte:** Subsidieregelning Vitaal Gelderland (SvG) Afsnit 2.2.4 Bæredygtigt landbrug. SvG omfatter flere politiske områder, hvortil der ydes tilskud. Størstedelen af tilskuddet ydes til andre myndigheder, eller også ligger det under de minimis-tærskelen og anmeldes derfor ikke. Der iværksættes en særlig anmeldelsesprocedure for delområdet »vand«

**Retsgrundlag:** Artikel 2.2.4.1 van de SvG. Aanvragen die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 1/2004, artikelen 4, 7 of 14, tweede lid, onderdelen c, d III en d IV, kunnen voor subsidie in aanmerking komen

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller den samlede individuelle støtte til virksomheden:**

Hele afsnittet Natur, landskab og landbrug: 7 760 000 EUR

Landbrugsdelen alene: 1 700 000 EUR

**Maksimal støtteintensitet:**

Investeringsforanstaltninger (artikel 4 og 7): 25 % med en undergrænse på 10 000 EUR og en overgrænse på 30 000 EUR.

Inddragelse af konsulenttjenester (artikel 14): 75 % med en overgrænse på 30 000 EUR.

Tilrettelæggelse af udstillinger (artikel 14): 25 % med en overgrænse på 30 000 EUR

**Gennemførelsesdato:** 10. januar 2006

**Ordningens eller den individuelle støttes varighed:** 1. januar 2008

**Målet med støtten:** Landbruget og gartnerierne i Gelderland er udsat for gennemgribende forandringer, og dette vil også være tilfældet fremover. Markeds- og prispolitikken samt miljøpolitikken spiller i den forbindelse en stor rolle. De enkelte virksomheder står over for tre valgmuligheder: vækst, udvikling eller afvikling. Det er målet at støtte landbrugerne i dette valg og udveksle viden. Et andet mål består i at tilskynde landbrugerne til at investere i miljøforanstaltninger, der går videre end kravene i lovgivningen, og til at diversificere deres aktiviteter (omlægning). Med opfyldelsen af disse mål for øje anvendes dele af artikel 4, 7 og 14

**Berørte sektorer:** Ordningen er tiltænkt landbrugere (både husdyrhold og planteavlere), landbrugsorganisationer og landbrugsfonde. Det handler alene om produktionsvirksomheder

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Provincie Gelderland  
Dienst REW/EU programmasecretariaat  
Postbus 9090  
6800 GX Arnhem  
Nederland

**Websted:** www.gelderland.nl

**Sag nr.:** XA 82/2005

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Abruzzo

**Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte:** Regionalt tilskud til supplerende af foranstaltningen om statsligt tilskud til udgifter til forsikringspræmier, når det statslige tilskud er mindre end fastsat i lovebekendtgørelse 102/04 (80 %)

**Retsgrundlag:**

Normativa nazionale: Decreto Legislativo 29 marzo 2004 n. 102

Normativa regionale: Legge Regionale 7 novembre 2005 n. 32

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller samlet årligt støttebeløb til virksomheden:** Op til 500 000 EUR

**Maksimal støtteintensitet:** Forskellen mellem det af ministeriet tildelte beløb og 80 % af forsikringspræmierne

**Gennemførelsesdato:** 2005

**Ordningens eller den individuelle støttes varighed:** som den nationale lov

**Målet med støtten:** Støtte til betaling af præmier til forsikring mod skader som følge af ugunstige vejrforhold, som kan henregnes under naturkatastrofer. Artikel 11 i EF-forordning 1/2004. Støtteordningen dækker op til 80 % af udgifterne til forsikringspræmier, når det statslige tilskud er mindre end denne sats

**Berørt(e) sektor(er):** Planteproduktion. Ordningen finder anvendelse på udgifter til præmier til forsikringer, der udbetaler erstatning, når skaderne, opgjort efter kriterierne i artikel 11, stk. 2, i EF-forordning 1/2004, udgør mere end 20 % af produktionen i ugunstigt stillede områder og 30 % i andre områder



**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Regione Abruzzo  
 Direzione agricoltura foreste e sviluppo rurale  
 Alimentazione caccia e pesca  
 Via Catullo, 17  
 Pescara (Italia)

**Websted:** [www.regione.abruzzo.it/](http://www.regione.abruzzo.it/)

**Støtte nr.:** XA 84/05

**Medlemsstat:** Finland

**Region:** Lappi len og Oulu len, regionen Kainuu

**Støtteordningens benævnelse:** Etableringsstøtte til ungerensdyravlere

**Retsgrundlag:** Porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslaki

**Forventede årlige udgifter til ordningen:** 150 000 — 300 000 EUR

**Maksimal støtteintensitet:** I overensstemmelse med Rådets forordning nr. 1257/1999

**Gennemførelsesdato:** 1.1.2006

**Støtteordningens varighed:** Midlertidig

**Støttens formål:** Udvikling af rensdyravlens struktur, artikel 8

**Berørt(e) sektor(er):** Landbrug; rensdyravl

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Lapin työvoima- ja elinkeinokeskus  
 Ruokasenkatu 2  
 FIN-96200 Rovaniemi

Pohjois-Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus  
 PL 86  
 FIN-90101 Oulu

Kainuun työvoima- ja elinkeinokeskus  
 Kalliokatu 4  
 FIN-87100 Kajaani

**Websted:** [www.mmm.fi/tuet/valtioneuet/ryhmapoikkeusasetus](http://www.mmm.fi/tuet/valtioneuet/ryhmapoikkeusasetus)

**Støtte nr.:** XA 85/05

**Medlemsstat:** Frankrig

**Region:** Pays de la Loire

**Støtteordningens navn:** Støtte for at opretholde certificeringen i økologisk landbrug (produktions- og forarbejdningssektorerne)

**Retsgrundlag:**

- Artikel 13, stk. 2, litra g), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003
- Articles L 1511-1 et L 1511-2 du code général des collectivités territoriales
- Délibération du conseil régional du 21 octobre 2005

**Forventede årlige udgifter til ordningen:** 400 000 EUR om året i to år

**Maksimal støtteintensitet:**

- for økologiske producenter: 100 % af udgifterne, ekskl. afgifter, til certificeringsorganets kontrol
- for økologiske forarbejdningsvirksomheder: 50 % af udgifterne, ekskl. afgifter, til certificeringsorganets kontrol, med et individuelt støtteloft på 1 000 EUR om året

**Gennemførelsesdato:** Ved modtagelsen af Europa-Kommissionens kvittering for modtagelsen

**Ordningens varighed:** To år med mulighed for forlængelse

**Støttens formål:** Overvåge og fremme produktionen af økologiske produkter gennem overtagelsen af alle eller en del af de obligatoriske udgifter til den certificering, som uafhængige organer foretager i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 22. juli 1991

**Berørte sektorer:** Alle bedrifter, der har en økologisk landbrugsproduktion, og alle økologiske forarbejdningsvirksomheder, som er certificeret, og som ikke længere modtager støtte til omlægning

**Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten:**

Monsieur le Président du Conseil régional de Pays de la Loire  
 Hôtel de la Région  
 1 rue de la Loire  
 F-44966 Nantes  
 Cedex 9  
 Interlocuteur: M. Alain THEBAUD

**Websted:** [www.paysdelaloire.fr/entreprendre](http://www.paysdelaloire.fr/entreprendre)

**Støtte nr.:** XA 86/2005

**Medlemsstat:** Letland

**Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Støtteordningen »Investeringsstøtte til landbruget«

**Retsgrundlag:** Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība" 13. pielikums.

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller samlet årligt støttebeløb til en virksomhed:** Samlet beløb til denne støtteordning i 2005: 4 792 505 LVL (6 819 120 EUR)

**Maksimal støtteintensitet:** Der ydes op til 30 % støtte til følgende foranstaltninger: Anskaffelse af anlæg til primærforarbejdning og lagring af korn, olieplanter, fiberplanter (bl.a. anskaffelse og installation af bilvægte og anskaffelse af laboratorieanlæg), opførelse eller renovering af bygninger hhv. indkøb af byggematerialer, anlæg af asfalterede eller betonbefæstede arealer i primærforarbejdningsanlæg med op til 20 LVL per kvadratmeter, anskaffelse af teknisk udstyr til hørhøst, opførelse eller renovering af bygninger til fremstilling af animalske produkter (honing, mælk) eller indkøb af byggematerialer hertil, køb af malkeudstyr og af teknisk udstyr til landbrugsproduktionen (på områderne jordbearbejdning, gødsning, såning og plantning, kemisk plantebeskyttelse, køb af specialkøretøjer til indsamling af mælk hhv. mælketankvogne, køb af oliepresseudstyr og udstyr til høst af frugt og bær samt udstyr til fremstilling af foder til dyrehold).

Der ydes højst 30 000 LVL i samlet støtte til individuelle ansøgere og højst 100 000 til anerkendte andelsselskaber inden for landbrugsservice. Støtten ydes på grundlag af udgifter beregnet i oprindelige priser (uden moms), bekræftet ved købsdokumenter. Der ydes ikke støtte til transportomkostninger

**Gennemførelsestidspunkt:** 25. november 2005

**Støtteordningens eller det enkelte støtteprojekts varighed:** Til 30. december 2005

**Målet med støtten:** At fremme investeringer i landbruget, at øge produktionens værditilvækst og at forbedre landbrugsprodukternes kvalitet

**Berørt(e) sektor(er):** Støtte til små og mellemstore landbrugsvirksomheder inden for dyre- og planteavl

**Navn og adresse på den støttetildelende myndighed:**

Zemkopības ministrija  
Rīga 04.10.2005.  
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija  
Rīga, LV — 1981

**Internetadresse:** www.zm.gov.lv

**Andre oplysninger:** Når denne støtteordning træder i kraft, ophæves støtteordning XA 29/05 og XA 72/05

**Sag nr.:** XA 87/2005

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Veneto

**Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte:** Efteruddannelseskurser i korrekt anvendelse af plantebeskyttelsesmidler

**Retsgrundlag:** Legge regionale 30 gennaio 1990, n. 10 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro». Deliberazione della Giunta regionale n. 3306 del 22.10.2004, Direttive Generali realizzazione corsi. Il testo della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 8/1990.

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb, der ydes til virksomheden:** Det årlige støttebeløb fastsættes i finansloven, der hvert år vedtages af regionalrådet. Der regnes med et årligt budgetbeløb på 220 000 EUR. Dette tal er vejledende

**Maksimal støtteintensitet:** Op til 100 % af det støtteberettigede beløb, beregnet ud fra dagens omkostningsniveau på 110 EUR pr. undervisningstime.

**Gennemførelsesdato:** 2. januar 2006

**Ordningens eller den individuelle støttes varighed:** 30. juni 2007

**Målet med støtten:**

1) Uddannelse

Artikel 14 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003.

Ordningens støtteberettigede omkostninger: udgifter ved tilrettelæggelsen og gennemførelsen af undervisnings- og efteruddannelsesprogrammer for beskæftigede i sektoren og deres medhjælpere

**Berørt(e) sektor(er):** Ordningen vedrører erhvervsuddannelse af landbrugere, der er beskæftiget inden for produktion, forarbejdning og/eller afsætning af landbrugsprodukter omhandlet i bilag I til traktaten.

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Regione del Veneto  
Giunta Regionale  
Direzione agroambiente e Servizi per l'agricoltura  
Via Torino, 110  
I-30174 Mestre Venezia (VE)

**Websted:**

<http://www.consiglio Veneto.it/crvportal/leggi/1990/90lr0010.html>

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+e+concorsi>

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Agricoltura+e+Foreste/Agricoltura/Servizi+per+Agricoltura/Formazione+e+aggiornamento>

**Sag nr.:** XA Nr. 88/05

**Medlemsstat:** Italien

**Region:** Molise

**Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte:** »misure a sostegno del settore agricolo del Programma Leader Plus Molise — regime di aiuto in esenzione regolamento (CE) 1/2004 GU L 1 del 3.1.2004« (støtteordninger i landbrugssektoren under programmet »Leader Plus« Molise — støtteordning undtaget fra forordning (EF) nr. 1/2004, EUT L 1 af 3.1.2004)

**Forventet årlig udgift:** indtil den 31. december 2006 3 500 000 EUR

**Gennemførelsesdato:** Støtten ydes fra den 15. november 2005

**Ordningens varighed:** Indtil den 31. december 2006

**Målet med støtten:** Ordningen gælder for små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter.

Støtten tager sigte på innovation og forbedring af det lokale produktionssystem.

Følgende finder anvendelse:

- artikel 4: støtte til investering i landbrugsbedrifter
- artikel 5: bevarelse af traditionelle landskaber og bygninger
- artikel 7: investeringer i forarbejdning og afsætning

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

- GAL Moligal  
Via Zurlo n. 5  
I-86100 Campobasso
- GAL Innova Plus  
Via Sturzo, 22  
I-86035 Larino (CB)
- GAL Molise Verso il 2000  
C.da Pesco Farese, 22  
I-86025 Ripalimosani (CB)

**Websted:**

[www.europa.molisedati.it](http://www.europa.molisedati.it)  
[www.siar.molise.it](http://www.siar.molise.it)

---

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten  
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2006/C 75/06)

(EØS-relevant tekst)

**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 6.9.2005

**Medlemsstat:** Tyskland

**Sag nr.:** N 175b/2005

**Støtteordning:** Støtte til demonstrationsprojekter for anvendelse af fornyelige råvarer til energiformål

**Formål:** Miljøbeskyttelse

**Retsgrundlag:** Bundeshushaltsordning, isbesondere §§ 9, 23, 24, 44 mit Verwaltungsvorschriften

**Rammebeløb:** 8 mio. EUR (for nr. N 175a/2005 og N 175b/2005 tilsammen) om året

**Støtteintensitet:** Støtte til den oprindelige investering op til 100 %; driftsstøtte: 50 %.

**Varighed:** Engangsbetaling for investeringsstøtten; 5 år for driftsstøtten

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 2.9.2005

**Sag nr.:** N 256/2005

**Medlemsstat:** Estland

**Titel på originalt sprog:** Saastetasu asendamise programm

**Retsgrundlag på originalt sprog:** Saastetasu seadus § 19

**Formål:** Regionaludvikling — Miljøbeskyttelse [Fremstillingsvirksomhed — El-, gas- og vandforsyning]

**Rammebeløb:** Forventet årligt støtteydelse: 150 millioner EEK

**Støtteintensitet:** 40-50 %

**Varighed:** Slut dato: 31.12.2006

**Andre oplysninger:** Støtteforanstaltning — Skattefordel

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 23.11.2005

**Medlemsstat:** Den Slovakiske Republik

**Sag nr.:** N 354/05

**Støtteordning:** Individuel støtte til fordel for Madách-Posonium, s.r.o

**Formål:** Periodisk støtte til mindretalssprog

**Retsgrundlag:**

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Rammebeløb:** 1 500 000 SKK

**Støtteintensitet eller -beløb:** 11,7 %

**Varighed:** 2005

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 23.11.2005

**Medlemsstat:** Den Slovakiske Republik

**Sag nr.:** N 355/05

**Støtteordning:** Offentlig støtte til Kalligram, s.r.o. Bratislava

**Formål:** At støtte tidsskrifter mod analfabestisme på mindretalssprog

**Retsgrundlag:**

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Rammebeløb:** 1 080 000 SKK



**Støtteintensitet eller -beløb:** 50,9 %

**Varighed:** 2005

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 29.9.2005

**Sag nr.:** N 370/2005

**Medlemsstat:** Polen [*Północno-Zachodni*]

**Titel på originalt sprog:** Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargard Szczeciński

**Retsgrundlag:** Uchwała Rady Miejskiej w sprawie przyjęcia programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargardu Szczecińskiego

**Formål:** Regionaludvikling [Ikke sektorspecifik]

**Rammebeløb:** Samlet forventet støtteydelse: 5 millioner PLN

**Varighed:** Slut dato: 31.12.2006

**Støtteintensitet:** 50 %

**Andre oplysninger:** Støtteforanstaltning — Skattefordel

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 1.12.2004

**Medlemsstat:** Irland

**Sag nr.:** N 387/2004

**Støtteordning:** Skattelettelser for filminvesteringer

**Formål:** At fremme investeringer i filmproduktion

**Retsgrundlag:** Section 481 of the Taxes Consolidation Act, 1997, as amended

**Rammebeløb:** 26 mio. EUR om året

**Støtteintensitet eller -beløb:** Ca. 16,5 %

**Varighed:** 2005-2008

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 21.12.2005

**Medlemsstat:** Slovakiet

**Sag nr.:** N 537/2005

**Støtteordning:** Individuel støtte til audiovisuel produktion til JAKUBISKO FILM s.r.o.

**Formål:** Støtte til audiovisuel produktion

**Retsgrundlag:**

- a) Zákon č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov,
- b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),
- c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

**Rammebeløb:** 13 mio. SKK

**Støtteintensitet eller -beløb:** 3,25 %

**Varighed:** Engangsforanstaltning efter godkendelse (31.12.2005)

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 16.10.2002

**Medlemsstat:** Tyskland

**Sag nr.:** N 549/02

**Støtteordning:** Støtte til filmproduktion i delstaten Hessen — Hessische Filmförderung

**Formål:** Film

**Retsgrundlag:** Leitlinien der Hessischen Filmförderung für die Filmförderung und die Förderung audiovisueller Medien im Land Hessen

**Rammebeløb:** 1 167 500 EUR for 2002

**Støtteintensitet eller -beløb:** Variabel, altid under 50 %

**Varighed:** Indtil slutningen af 2004

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 19.6.2002

**Medlemsstat:** Nederlandene

**Sag nr.:** N 746/01

**Støtteordning:** Støtte til nederlandsk filmproduktion

**Formål:** Film

**Retsgrundlag:** Voorstel tot wijziging van wet inkomensbelasting 2001 (FIA)

**Rammebeløb:** Mindst 29,48 mio. EUR for 2002-2003

**Støtteintensitet eller -beløb:** Variabel, men kun undtagelsesvis over 50 %

**Varighed:** Indtil slutningen af 2003

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Godkendelsesdato:** 21.12.2005

**Medlemsstat:** Tyskland (Slesvig-Holsten)

**Sag nr.:** NN 74/2005

**Støtteordning:** Støtte til audiovisuel produktion i Slesvig-Holsten

**Formål:** Audiovisuel

**Retsgrundlag:** § 73 Absatz 3 Rundfunkgesetz für das Land Schleswig-Holstein

**Rammebeløb:** 4 mio. EUR om året

**Støtteintensitet eller -beløb:**

Op til 50 %, i tilfælde af film, der er vanskelige at producere, eller lavbudgetfilm kan der ydes en samlet støtte på 80 %,

80 % til uddannelsesforanstaltninger

**Varighed:** 1. januar 2005 — 31. december 2008

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.4190 — Autostrade/SIAS/Costanera)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

(2006/C 75/07)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 17. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Autostrade SpA («Autostrade», Italien), der kontrolleres af Edizione Holding SpA, og SIAS SpA («SIAS», Italien), der kontrolleres af Aurelia SpA, gennem opkøb af aktier i et nystiftet selskab, der udgør et joint venture, erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over selskabet Sociedad Concesionaria Costanera Norte SA («Costanera», Chile).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder

- Autostrade: forvaltning af motorveje
- SIAS: forvaltning og anlæggelse af motorveje
- Costanera: forvaltning af motorveje omkring byer i Chile.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4190 — Autostrade/SIAS/Costanera sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.4100 — Seagate/Maxtor)**  
**Behandles eventuelt efter den forenkede procedure**

(2006/C 75/08)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 20. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Seagate Technology (»Seagate«, USA) gennem køb af aktier erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele selskabet Maxtor Corporation (»Maxtor«, USA).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - Seagate: pladelagre med faste plader og tilhørende startprodukter
  - Maxtor: pladelagre med faste plader.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4100 — Seagate/Maxtor sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.4090 — WEST LB/Odewald/ASH)**

(2006/C 75/09)

**(EØS-relevant tekst)**

Den 7. februar 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4090. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.4126 — LBO France/Cegelec Holdings)**

(2006/C 75/10)

**(EØS-relevant tekst)**

Den 20. marts 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4126. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

## III

(Oplysninger)

## KOMMISSIONEN

## INDKALDELSE AF FORSLAG — eLEARNING-PROGRAM — EACEA/01/06

(2006/C 75/11)

**1. Anvendelsesområde**

Denne indkaldelse af forslag vedrører tre af eLearning-programmets fire indsatsområder: fremme af digitale færdigheder, europæiske universitetscampusser og tværgående foranstaltninger.

**2. Generel prioritet**

Indkaldelsen af forslag sætter fokus på formidling og udnyttelse (»vurdering«) af resultater, bedste praksis og de frembringelser, der er skabt ved anvendelse af informations- og kommunikationsteknologier (ikt) inden for uddannelse og livslang læring i Europa.

Forslagene skal bygge videre på andre eLearning- initiativer eller -programprojekter (fuldførte eller igangværende) eller foranstaltninger, som er finansieret af Kommissionen, medlemsstaterne, de regionale og lokale myndigheder eller offentlige og private organisationer.

Formålet er at sikre produkterne og resultaterne størst mulig gennemslagskraft, så de når ud til uddannelsessektoren i bred forstand. Forslagene skal sikre, at resultaterne først og fremmest er alment tilgængelige (f.eks. åbne kilder, shareware osv.) og ikke udelukkende er af kommerciel karakter eller anvendes som led i almindelig erhvervsmæssig udvikling.

Der er planlagt to typer af projekter:

- Vurderingsprojekter, som skal hjælpe med at foretage kritiske analyser af resultater og erfaringer, foretage komparative analyser og udbrede de erfaringer, der er opnået.
- *Netværksprojekter*, som skal levere de serviceydelser, der er nødvendige, for at formidle og udnytte resultaterne i videst mulig omfang.

**3. Særlige prioriterede områder****a) Udbredelse af digitale færdigheder**

Forslagene skal være koncentreret om effektiv og bærbar udbredelse og udnyttelse af resultater fra eksisterende digitale projekter, foranstaltninger og værktøjer. Der skal især lægges vægt på en præcis identificering af målgrupperne og deres behov, mellemlid (frivillig sektor, akademiske kredse og uddannelsesinstitutioner, kommunale myndigheder osv.), måder, hvorpå slutbrugerne kan nås, og en præcis beskrivelse af formidlingen af projektresultater, som omfatter kvalitetsmæssige og kvantitative indikatorer. Forslagene forventes at afspejle en klar, langsigtet strategi, som identificerer og analyserer potentielle problemer, og som indeholder konkrete foranstaltninger til at løse disse problemer.

**b) Europæiske virtuelle universitetscampusser**

- Det første prioriterede område omfatter en systematisk, kritisk gennemgang af eksisterende virtuelle campusprojekter eller erfaringer, herunder vurdering af udvekslinger og overførsler af knowhow, med henblik på at støtte dækningsstrategier på europæisk plan.

- Det andet prioriterede område støtter formidlingen af brugbare løsninger, som skal bidrage til at oprette virtuelle campusser på europæisk plan samt etablere en gruppe af beslutningstagere.

c) *Tværgående foranstaltninger*

Forslagene inden for dette område af indkaldelsen skal yde støtte til analyse, formidling og udnyttelse af resultater og erfaringer, navnlig fra eLearning-programmet. Formålet er at sikre disse størst mulig gennemslagskraft, så de når ud til uddannelsessektoren i bred forstand.

Det fjerde indsatsområde, nemlig e-partnerskaber mellem europæiske skoler og fremme af lærernes uddannelse, vil blive omfattet af separate indkaldelser.

#### 4. Støtteberettigede ansøgere

Den institution, der koordinerer/leder projektet, og de øvrige deltagende organisationer skal have status af juridisk person. Både den koordinerende/projektledende organisation og partnerorganisationerne skal være etableret i én af følgende medlemsstater: én af de 25 EU-medlemsstater eller i Island, Liechtenstein, Norge eller Bulgarien.

Betingelserne for EØS-landenes og Bulgariens deltagelse i programmet og de detaljerede bestemmelser herfor fastlægges i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i de retsakter, der vedrører relationerne mellem Fællesskabet og disse lande.

#### 5. Budget og projekternes varighed

Afsnit	Samlet budget for aktionen	Støttesats af de samlede støtteberettigede omkostninger	Maksimal fællesskabsstøtte
Digitale færdigheder	1,2 mio. EUR	Maksimalt 80 %	300 000 EUR
Europæiske virtuelle universitetscampusser	3,5 mio. EUR		1 000 000 EUR
Tværgående foranstaltninger	0,88 mio. EUR		500 000 EUR

Finansieringen koncentrerer sig om vurderingen af resultater og erfaringer frem for udvikling af redskaber, software og indhold (finansiering af sidstnævnte begrænses derfor til kun at udgøre 20 % af det samlede budget).

Hvert projekt varer mellem 12 og 14 måneder. Den periode, inden for hvilken udgifterne er berettigede til støtte fra Kommissionen, starter først den 1. december 2006.

6. **Sidste frist for indsendelse:** Den 19. maj 2006

#### 7. Indsendelse af ansøgningskemaet

På nedenstående internetadresse kan De finde den komplette dokumentation og yderligere oplysninger om indkaldelsen af forslag:

<http://eacea.cec.eu.int>

**Indkaldelse af forslag til indirekte FTU-aktioner vedrørende særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration om »strukturering af det europæiske forskningsrum«**

**Indkaldelsens titel: PRO INNO Europe**

**Indkaldelsens referencenummer: FP6-2006-INNOV-10 (Område 2-4) <sup>(1)</sup>**

(2006/C 75/12)

1. I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1513/2002/EF af 27. juni 2002 om Det Europæiske Fællesskabs sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum og til innovation (2002-2006) <sup>(2)</sup>, vedtog Rådet den 30. september 2002 særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration: »Strukturering af det europæiske forskningsrum« (2002-2006) <sup>(3)</sup> (herefter benævnt »særprogrammet«).

På grundlag af særprogrammets artikel 5, stk. 1, vedtog Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (herefter benævnt »Kommissionen«) den 6. december 2002 et arbejdsprogram for »Strukturering af det europæiske forskningsrum« <sup>(4)</sup>, som indeholder en udførlig redegørelse for målene og de videnskabelige og teknologiske prioriteter i det pågældende særprogram samt en tidsplan for gennemførelsen.

I henhold til artikel 9, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2321/2002 af 16. december 2002 om deltagelsesregler for virksomheder, forskningscentre og universiteter og regler for formidling af forskningsresultater gældende under gennemførelsen af Det Europæiske Fællesskabs sjette rammeprogram (2002-2006) <sup>(5)</sup> (herefter benævnt »regler for deltagelse«), skal forslag til indirekte FTU-aktioner indhentes med indkaldelser af forslag.

2. Nærværende indkaldelse af forslag til indirekte FTU-aktioner (herefter benævnt »indkaldelsen«) omfatter denne generelle del samt de specifikke betingelser, der er beskrevet i bilaget. Dette bilag indeholder bl.a. fristen for indsendelse af forslag til indirekte FTU-aktioner, en dato for hvornår evalueringen af forslagene forventes afsluttet, det vejledende budget, de berørte instrumenter og fagområder, kriterierne for evaluering af forslag til indirekte FTU-aktioner, det mindste antal deltagere og eventuelle begrænsninger.

3. Fysiske eller juridiske personer, der opfylder betingelserne i reglerne for deltagelse, og som ikke er omfattet af en af undtagelserne i reglerne for deltagelse eller i artikel 114,

stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(6)</sup> (herefter benævnt »forslagstillerne«) opfordres til at tilsende Kommissionen forslag til indirekte FTU-aktioner — med forbehold af de betingelser, som er opstillet i reglerne for deltagelse og i den pågældende indkaldelse.

Betingelserne for forslagsstillernes deltagelse vil blive kontrolleret inden for rammerne af forhandlingen af den indirekte FTU-aktion. Forinden skal forslagsstillerne have underskrevet en erklæring om, at de ikke befinder sig i en af de situationer, der er anført i artikel 93, stk. 1, i finansforordningen. De skal endvidere have givet Kommissionen de oplysninger, der er opregnet i artikel 173, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(7)</sup>.

Det Europæiske Fællesskab fører aktiv ligestillingspolitik og hilser i denne forbindelse forslag til indirekte FTU-aktioner fra kvinder eller forslag til indirekte FTU-aktioner med kvinders deltagelse særlig velkommen.

4. I relation til indkaldelserne stiller Kommissionen vejledninger for forslagsstillere med oplysninger til hjælp for udarbejdelsen og indsendelsen af et forslag til indirekte FTU-aktion til rådighed for forslagsstillere. De kan ligeledes få retningslinjer om procedurerne for evaluering af forslag og udvælgelse <sup>(8)</sup>. Disse vejledninger samt arbejdsprogrammet og andre oplysninger vedrørende indkaldelserne kan fås ved henvendelse til Kommissionen på en af følgende adresser:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
FP6 Information Desk  
Generaldirektoratet for Forskning (RTD)  
B-1049 Bruxelles  
Internetadresse: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

<sup>(1)</sup> Område 1 vil blive udviklet under TrendChart-kontrakten 15.12.2003-14.1.2008.

<sup>(2)</sup> EFT L 232 af 29.8.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 294 af 29.10.2002, s. 44.

<sup>(4)</sup> Kommissionens beslutning C(2002)4791, som ændret ved Kommissionens beslutning C(2003)635, C(2003)998, C(2003)1951, C(2003)2708, C(2003)4571, C(2004)48, C(2004)3330, C(2004)4726, C(2005)969, C(2005)1447, C(2005)3190, C(2005)4206, C(2005)5735 og C(2006)336, alle ikke offentliggjort.

<sup>(5)</sup> EFT L 355 af 30.12.2002, s. 23.

<sup>(6)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

<sup>(8)</sup> C(2003)883 af 27.3.2003, senest ændret ved C(2004)3337 af 1.9.2004.



5. Forslag til indirekte FTU-aktioner kan kun indsendes i elektronisk format gennem systemet til elektronisk indsendelse af forslag, som findes på internettet (EPSS<sup>(1)</sup>). I særlige tilfælde kan en koordinator imidlertid anmode om Kommissionens tilladelse til at indsende en papirudgave af et forslag forud for indkaldelsesfristen. Dette skal gøres ved at skrive til følgende adresse: [entr-info-innov-fp6@cec.eu.int](mailto:entr-info-innov-fp6@cec.eu.int). Anmodningen skal ledsages af en forklaring på, hvorfor der ansøges om en sådan dispensation. Forslagsstillere, der ønsker at forelægge en papirudgave af et forslag, har selv ansvaret for at sikre, at en sådan anmodning om dispensation og de dermed forbundne procedurer fuldendes, inden fristen for indsendelse af forslag udløber.

Alle forslag til indirekte FTU-aktioner skal indeholde to dele: skemaerne (Del A) og indholdet (Del B).

Forslag til indirekte FTU-aktioner kan udarbejdes off-line eller on-line og indsendes on-line. Del B af forslag til indirekte FTU-aktioner kan kun indsendes i PDF («portable document format», kompatibel med Adobe Version 3 eller senere med indlejret skrifttype). Komprimerede («zipped») filer vil blive udelukket.

EPSS-softwareprogrammet (til anvendelse off-line eller on-line) står til rådighed på Cordis' websted: [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Forslag til indirekte FTU-aktioner, som indsendes on-line og er ufuldstændige, ulæselige eller indeholder virus, vil blive udelukket.

Versioner af forslag til indirekte FTU-aktioner, der indsendes på datagringsmedier (f.eks. CD-ROM eller diskette), pr. email eller pr. fax, vil blive udelukket.

Ethvert forslag til indirekte FTU-aktioner, som der er givet dispensation til at indsende på papir, og som er ufuldstændigt, vil blive udelukket.

Yderligere detaljer om de forskellige procedurer for indsendelse af forslag gives i bilag J i retningslinjerne for evaluering af forslag og procedurerne for udvælgelse.

6. Forslag til indirekte FTU-aktioner skal være Kommissionen i hænde senest på den dato og det tidspunkt, der er angivet i den pågældende indkaldelse af forslag. Forslag til indirekte FTU-aktioner, der modtages senere, vil blive udelukket.

Forslag til indirekte FTU-aktioner, der ikke opfylder det krav om et mindste antal deltagere, der er angivet for den pågældende indkaldelse, vil blive udelukket.

Dette gælder også for ethvert supplerende udvælgelseskriterium, der gives i arbejdsprogrammet.

7. Hvis det samme forslag til en indirekte FTU-aktion indsendes flere gange, vil Kommissionen tage stilling til den seneste version, der er indgået inden den indsendelsesfrist (dato og klokkeslet), der er angivet for den pågældende indkaldelse.

8. Hvis der er åbnet mulighed for det i den pågældende indkaldelse, kan forslag til indirekte FTU-aktioner blive evalueret inden for rammerne af en fremtidig evaluering.

9. I al korrespondance vedrørende en indkaldelse (f.eks. anmodning om oplysninger eller indsendelse af et forslag til en indirekte FTU-aktion) anmodes forslagsstillerne til at oplyse det relevante referencenummer.

---

<sup>(1)</sup> EPSS er et redskab, der skal hjælpe forslagsstillerne med at udarbejde og forelægge deres forslag elektronisk.

## BILAG

- 1) **Særprogrammer:** »Strukturering af det europæiske forskningsrum«
- 2) **Aktiviteter:** Forskning og Innovation
- 3) **Indkaldelsens titel:** PRO INNO Europe
- 4) **Indkaldelsens referencenummer:** FP6-2006-INNOV-10 (Område 2-4) <sup>(1)</sup>
- 5) **Dato for offentliggørelse:** 28. marts 2006
- 6) **Indsendelsesfrist:** 28. juni 2006, kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles)
- 7) **Vejledende budget, i alt:** 5,75 mio. EUR
- 8) **Områder, instrumenter og samlet vejledende budget pr. område:**

Område		Instrumenter <sup>(1)</sup>	Vejledende budget
1.2.2.3	Område 2: INNO-Policy Watch	SSA	Område 2: 4,5 mio. EUR
	Område 3: INNO-Views		Område 3: 0,75 mio. EUR
	Område 4: INNO-Appraisal		Område 4: 0,5 mio. EUR

<sup>(1)</sup> CA = koordinerende aktivitet; SSA = Specifik støtteaktion.

- 9) **Mindste antal deltagere <sup>(2)</sup>:**

Instrument	Mindste antal deltagere
SSA	1 juridisk enhed fra en MS eller AS

- 10) **Begrænsninger for deltagelse:**

Område 2: ingen

Område 3: ingen

Område 4: ingen

- 11) **Konsortiumaftaler:** I tilfælde af konsortier skal deltagerne i specifikke støtteaktioner, der følger af punkt 2, 3 og 4 i denne indkaldelse, indgå en konsortiumaftale.
- 12) **Evalueringsprocedure:**
  - Evalueringsproceduren gennemføres i en enkelt fase.
  - Forslagene bedømmes ikke anonymt.
  - Kommissionen kan foreslå en sammenlægning af udvalgte forslag, hvis den skønner det nødvendigt.
- 13) **Evalueringskriterier og vægtning:** De gældende kriterier for hvert enkelt instrument findes i bilag B til arbejdsprogrammet for særprogrammet »Strukturering af det europæiske forskningsrum«.
  - For område 2, 3 og 4 vil der blive anvendt følgende vægtning:

Kriterier/vægtning	Område 2	Område 3	Område 4
1. Relevans	15 %	15 %	15 %
2. Støtteaktionens kvalitet	30 %	30 %	30 %
3. Potentiel virkning	10 %	10 %	10 %
4. Forvaltningens kvalitet	25 %	25 %	25 %
5. Mobilisering af ressourcer	20 %	20 %	20 %

<sup>(1)</sup> Område 1 vil blive udviklet under TrendChart-kontrakten 15.12.2003-14.1.2008.

<sup>(2)</sup> MS = Medlemsstater i EU; AS (incl. ACC) = Associerede stater; ACC = Associerede kandidatlande. Enhver juridisk enhed, der er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og som består af det påkrævede antal deltagere, kan være enedeltager i en indirekte aktion.

- Der vil blive anvendt følgende tærskler på denne indkaldelses tre dele:  
Støtteaktionens kvalitet: 3 ud af 5; Forvaltningens kvalitet: 3 ud af 5; Mobilisering af ressourcer: 3 ud af 5.
- Yderligere oplysninger vil blive givet i vejledningerne for forslagsstillere og i vejledningen for bedømmere.

14) **Vejledende tidsplan for evaluering og kontrakter:**

- Evalueringsresultater: forventes at foreligge inden 3 måneder efter den relevante indsendelsesfrist, der er anført i punkt 6.
- Indgåelse af kontrakter: Det skønnes, at de første kontrakter i relation til denne indkaldelse træder i kraft inden 6 måneder efter den relevante indsendelsesfrist, der er anført i punkt 6.

15) **Evalueringsprocedure:** Der er ikke planlagt nogen midtvejsevaluering for disse områder.

16) **Finansielle vilkår:** For område 2, 3 og 4: Bidraget fra EU kan dække op til 100 % af de støtteberettigede projektkostninger.

---